DOCUMENT RESUME

ED 323 768 FL 018 819

AUTHOR Tegey, Habibullah; Robson, Barbara
TITLE Beginning Pashto: Glossary.
INSTITUTION Center for Applied Linguistics, Washington, D.C.
SPONS AGENCY Center for International Education (ED), Washington, DC.
PUB DATE 90
CONTRACT P017A-90055
NOTE 47p.; For other materials in the set, see FL 018 814-818.
PUB TYPE Guides - Classroom Use - Guides (For Teachers) (052)

EDRS PRICE MF01/PC02 Plus Postage.
DESCRIPTORS Adjectives; Glossaries; *Grammar; Instructional Materials; Nouns; *Pashto; Second Language Instruction; Second Language Learning; Teaching Guides; Uncommonly Taught Languages; Verbs; Vocabulary

ABSTRACT

This glossary is a component of "Beginning Pashto," a set of materials (including a textbook, student workbook, teacher's manual, and tapescripts) that is designed for teaching and learning the Pashto language. The glossary contains, in dictionary form, the vocabulary and phrases that occur in the 14 units of the 5 components of the series. Each entry provides an English translation, grammatical information (in italics), the unit or units in which the word occurs, the pronunciation in transcription (in brackets), and the Pashto spelling of the word. The words are alphabetized by their Pashto spelling. The forms of irregular nouns, adjectives, and verbs are provided in the body of the entry. Nouns are listed in the direct singular form, adjectives in the masculine direct singular form, and verbs in the present imperfect stem. (GLR)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED323768

ابتدائی پښتو
Beginning Pashto

لغات
Glossary

Habibullah Tegey
Barbara Robson

Center for Applied Linguistics
Washington, D.C.

FL 018819

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
✓ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.
• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
G. R. Tucker
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

ابتدائی پښتو

Beginning Pashto

لغات

Glossary

Center for Applied Linguistics

Beginning Pashto

Overview

Beginning Pashto (ابتدائی پښتو) is a set of materials teaching the Pashto language. Each of the fourteen units provides about ten hours of class work, and therefore should be sufficient for two semesters of academic language training (three hours a week in class, with possibly two hours of lab or practice), or about five weeks in an intensive course (six hours a day in class, five days a week). The materials are designed to bring an English-speaking student to a 1+ or 2 on the ILR proficiency scale, or an Intermediate High or Advanced on the ACTFL proficiency scale.

The language taught the materials is Afghan Pashto, in particular the standard central dialect spoken in Kabul and used in the official media. The materials have been proof-read and field-tested by Kandahari Pashtuns; the words and phrases in them are familiar to speakers of the Kandahari dialect as well.

The Pashto writing system is taught in the first unit, and is used in the presentation of material from then on. In the first three units, material is also in a romanized transcription. After that, the transcription of a word or phrase is given only when the word or phrase is introduced, or when the point under discussion is pronunciation.

The materials consist of:

Textbook (د درسی کتاب)

Student Workbook (د درسی کتاب ضمیمه)

Teachers' Manual (د ښوونکی لارښود)

Pashto-English Glossary (لغت)

Textbook Tapescript (د درسی کتاب د ټیپ متن)

Workbook Tapescript (د درسی کتاب د ضمیمې متن)

As was mentioned before, the first unit in the Textbook teaches the Pashto writing system. The other thirteen units present the language via dialogues and readings on various topics (e.g. food, shopping, weather, family, etc.), with accompanying presentations on grammar and vocabulary, and exercises for oral practice and conversation. Each unit contains a Diversion - a proverb, poem or story - intended to amuse the student, and to provide him or her with a glimpse of Pashto folk literature.

The dialogues revolve around the activities of a group of Pashtuns and Americans at an American university, so that the American student is provided with language and

vocabulary of immediate usefulness. The readings for the most part describe Pashtun life and customs in Afghanistan, and are related to the topic in the corresponding dialogue.

The Workbook provides background information on Pashtun culture, discussion of grammar points, and information on individual vocabulary items. Each unit in the Workbook contains a number of exercises providing additional listening and writing practice on the points covered in the Textbook. The listening exercises require the student to listen to a prompt, then respond in some way; the prompts are not given in the Workbook exercises.

The Teachers' Manual, in Pashto, is written for the native speaker of Pashto who is educated but does not have a background in language teaching or an extensive background in Pashto grammar. It explains the presentation of grammar points, and gives other information of use to the teacher. At the end of each unit, the prompts for the listening exercises in the Workbook are given for the teacher's convenience.

The Glossary contains, in dictionary form, all the words taught in the materials. In addition to providing information on individual lexical items, it gives the student practice in using a list in Pashto alphabetical order.

The Text Tapescript and Workbook Tapescript have been developed for students of Pashto who do not have regular access to a native speaker of the language. They provide the means for such students to identify a Pashto speaker, then make arrangements with him or her to tape the important parts of the Textbook and the listening exercises in the Workbook. The tapescripts are not necessary in situations where there is a Pashto-speaking teacher.

All these materials are in the public domain, and copies may be made of them as needed. Each component is listed in the ERIC system with a separate number, and has been designed on the assumption that a single hard copy will be bought from ERIC, then copied and bound. Each component accordingly has a cover page, which should be copied onto heavy paper (a different color for each component makes it easier to identify). The title page and rest of the component can be copied as usual, then bound with the cover page and a back cover. We have found that comb-binding (available at most copy centers) is best, because it allows the "book" to lie flat. To facilitate copy-making, every page of the materials has been numbered and labelled in English, in headers like the following:

Beginning Pashto Unit 12: ملا يې ووېله ده Teachers' Manual 82

Each component of the materials has the following number of pages:

Textbook:	168	Teachers' Manual:	93
Workbook:	186	Textbook Tapescript:	119
Glossary:	40	Workbook Tapescript:	66

If you have any problems or questions about getting the materials, please contact ERIC/CLL, at the Center for Applied Linguistics in Washington, D.C. If you have any

questions about the content of the materials, please contact the authors: Barbara Robson at the Center for Applied Linguistics, or Habibullah Tegey in the Pashto Service, Voice of America, in Washington D.C.

These materials have been developed by the Center for Applied Linguistics with funding from Grant No. P017A 90055 from the International Research and Studies Program of the U. S. Department of Education. The same office has funded CAL to develop an additional fourteen units. These will be deposited in the ERIC collection under the general title *Intermediate Pashto* , and will be available in eary 1992.

Introduction

This Glossary is one of the components of *Beginning Pashto*. The other components are the Textbook, Workbook, Teachers' Manual, and Tapescripts.

The words and phrases in this Glossary are those occurring in the fourteen units of *Beginning Pashto*. Each entry gives an English translation, grammatical information (in italics), the unit or units the word or phrase occurs in, the pronunciation in transcription (in square brackets), and the Pashto spelling of the word. The words are alphatized by their Pashto spelling. The forms of irregular nouns, adjectives and verbs are given in the body of the entry.

Nouns are listed in the direct singular form, adjectives in the masculine direct singular form, and verbs in the present imperfect stem.

The following abbreviations are used:

adj.	adjective	*M*	masculine
adv.	adverb	*n*	noun
prep.	preposition	*O*	oblique
conj.	conjunction	*phr.*	phrase
D	direct	*pl.*	plural
der.	derivative	*pres.*	present
dbl irreg.	doubly irregular	*prf.*	perfective
F	feminine	*pst.*	past
imp., imprf.	imperfective	*smp.*	simple
int.	intransitive	*sg.*	singular
irreg.	irregular	*tr.*	transitive
		vb.	verb

ا

ابا [abā́] daddy *n, M1.* Unit 12 WB

اباد [abā́d] fertile, prosperous *adj, 1.* Unit 4.

اتن [atáṇ] atan *n, M2. Pashtun national dance .* Unit 4.

اتن کو- [atáṇ kaw-] do the atan *phr.* Unit 4.

اته [atá] eight *number.* Unit 4

اته لس [atálas] eighteen *number.* Unit 6

اته ویشت [atáwist] twenty-eight *number.* Unit 6

اتیا [atyā́] eighty *number.* Unit 11

احمق [ahmáq] stupid *adj, 1.* Unit 5.

اخبار [akhbā́r] newspaper *n, M2.* Unit 9 WB

اخستونکی [akhistúnkay] buyer *n, M3.* Unit 11

اخستی دی [akhísti di] has taken *phr.* Unit 12

اس [as] horse *n, M2.* Unit 10

اساسا [asā́san] basically *adv.* Unit 14

اسان [asā́n] easy *adj 1 . MSg. D and O forms frequently* [asā́na] اسانه Unit 14

استاد [ustā́d] professor *n, M1.* Unit 3

استعمالو- [istimālawə́] use *der. vb.* Unit 14

اسستان [asistán] assistant *n, M1 .* Unit 6

اسلام علیکم. [asalāmāláykum] Peace be with you. *Greeting phr.* Unit 1

اسلامی [ɪslāmí] Islamic *adj 4.* Unit 14

اسد [asā́d] July-August *n, M2.* Unit 14

اسد [asád] Asad *n, M, masculine first name.* Unit 2

اسلام آباد [ɪslāmābā́d] Islamabad *n, M2.* Unit 1

آشك [āshák] dumplings filled with scallions, with yogurt and meat sauce *n, M2. Pl. never used.* Unit 7

اصلی [aslí] real, original *adj, 4 .* Unit 11

اعلی [alā́] outstanding *adj ,4* Unit 11WB

اغوند - [aghund-] wear, put on (clothes) *smp. irreg. tr. vb.*
Pst. اغو ستل [aghust(ə)-] Unit 3

افغان [afghān] Afghan, m. *n, M1.* Unit 3

افغانستان [afghanɪstān] Afghanistan. *Country name. n, M2.* Unit 1

افغانه [afghána] Afghan, f. *n, F1.* Unit 3

افغانی [awghānī] Afghan *adj, 4.* Unit 6

افغانی [awghānáy] "af", unit of Afghan currency. *n, F2.* Unit 11

اکثره [aksára] often *adv.* Unit 5.

ام [am] *alternate form of* مو Unit 10

اما [ámā] however *conj.* Unit 14

امان [amān] Amān *n, M, masculine first name.* Unit 2

امتحان [ɪmtɪhān] exam *n, M2.* Unit 6

امریکا [amrikā] America *n, F1.* Unit 1

امید [oméd] hope *n, M2.* Unit 12

انتظار باسـ- [ɪntɪzār bās-] wait *phr. w/ smp. vb.* Unit 10

اندړ [andáṛ] Andar *Pashtun tribe name. n, M1 irreg. The* [a] *in the second syllable becomes* [ə] *in pl. and obl. forms.* Unit 3.

اندړه [andáṛa] Andara *Pashtun tribe name. n, F1.* Unit 3.

او [aw] and *conj.* Unit 2

اوبه [wobá] water *n, F irreg. All forms same except O. pl.* [wobó] اوبو
Always used in plural. Unit 4.

اور- [awr-] hear *smp. tr. vb.* Unit 9

اوړېږ- [worég-] fall (snow or rain) *smp. int. vb.* Unit 5.

اوړی [wóṛay] winter *n, M3.* Unit 5.

اوږد [ugd] long *adj irreg. MDSg* [ugd] اوږد *MDPl, OSg* [ugdá] اوږده
MDPl [ugdó] اوږدو. *F forms regular F1.* Unit 10

اوږه [wogá] shoulder *n, F1.* Unit 12

اوس [wos] now *adv.* Unit 8

اوسېدونکی [osedúnkay] inhabitant *n, M3.*

اوسېږ [wóseg-] live *smp. int. vb.* Unit 3

اوشن ستی [oshən sitĭ] Ocean City *n, M2*. Unit 14

اول [awal] first *ordinal, adj, 1*. Unit 8

اوه [wə] seven *number*. Unit 4

اوه لس [wə́las] seventeen *number*. Unit 6

اوه ویشت [wə́wist] twenty-seven *number*. Unit 6

اویا [awyă] seventy *number*. Unit 11

ایران [irăn] Iran *n, M2*. Unit 1

ا یس- [yis] seem *smp. irreg. int. vb*. Unit 7

استادگاه [ɪstādgă] bus stop *n, F3*. Unit 10WB

ایرکاندیشن [éyar kăndeshán] air conditioning *n, M2* Unit 5.

ب

بابا [bābă] grandfather *n, M irreg. DSg.* [bābă] بابا *DPl.* [bābāgăn] باباگان *OSg.* [bābă] بابا *OPl.* [bābāgăno] باباگانو Unit 11

بابوس [bābús] Village in Logar. *n, M2. Always plural.* Unit 8

باد لگیږی [bād lagég-] the wind blows... *phr*. Unit 5.

بادام [bādăm] almonds *n, M2*. *Never plural*. Unit 7

بدرنگ [badráng] ugly *adj, 1*. Unit 5.

باران [bārăn] rain *n, M2* Unit 5.

بارخو [barkhú] cheek *n, F irreg. DPl* [barkhugăn] بارخوگان *OSg* [barkhú] بارخو *OPl* [barkhugăno] بارخوگانو Unit 12

بازار [bāzăr] market *n, M2*. Unit 7

باغ [bāgh] orchard *n, M2*. Unit 4.

بالتیمور [baltimór] Baltimore *n, M2*. Unit 14

بانجان چلو [bānjăn chaláw] rice dish with eggplant, lamb, tomatoes, and onions *n, M2*. *Pl. never used*. Unit 7

باندې [bănde] on top of, after (in time-telling) *prep*. Unit 6

بایسکل [baysikĭl] bicycle *n, M2*. Unit 10

بجه [bajá] clock, hour *n, F1*. Unit 6

بدن [badán]	body *M2.* Unit 12
برابر [barābár]	corresponding, equal *adj 1.* Unit 14
برابرو- [barābáraw-]	prepare *der. vb. Pf.* [barābár] برابر /barābára] برابره Unit 9
بعد [bād]	afterwards *adv.* Unit 12
بعضې [báze]	some *adj, 4* Unit 5.
بغلان [baghlān]	city in Afghanistan *n, M2.* Unit 1
بلد [balád]	familiar *adj, 1* Unit 3
بل [bəl]	other *adj, 1.* Unit 4.
بل سبا [bál sabā]	day after tomorrow *phr.* Unit 7
بلد [balád]	experienced *adj, 4.* Unit 11
بللکېږ- [balál keg-]	be invited *phr.* Unit 9
بله خبره [béla khabára]	another thing [is that...] *phr.* Unit 9
بندېږ- [bandég-]	be blocked *der. int. vb. Prf.* [band] بند /[bánda] بنده Unit 5.
بوټ [buṭ]	shoe (western) *n, M2.* Unit 13.
بو تلل- [bo+tl(əl)-]	*pst. prf. of* -بیایی
بورګ [borg]	Village in Logar. Unit 8
بوز- [bóz-]	*pres. prf. of* -بیایی Unit 10
بوول- [bow(əl) -]	*pst. imprf. of* -بیایی
به [ba]	*future marker .* Unit 3
بهرام [bārām]	Pashtun first name. Unit 8
بیا [byā]	then, again *adv .* Unit 6
بیایـ- [byāy-]	take, transport *Dbl. irreg. vb. Pres prf.* [bó+z-]-بوز *Pst. imprf.* [bow(ól) -] بوول- *Pst. Prf.* [bó+tl(əl)-] بو تلل- Unit 10
بیر [bir]	beer *n, M2. Always singular in form, takes plural verbs.* Unit 7
بیه کو- [baya kaw-]	set a price *vb. phr. with* -کو Unit 11
بې له ... نه [be ... lə na]	without *prep.* Unit 5.
بېخ [bekh]	foot, bottom *n, M2.* Unit 10WB
بېخی / بیخی [bikhí]	especially, very, really, exactly *adv.* Unit 4.
بېرته [bérta]	back *adv.* Unit 6

بېګا [begā] last night *adv.* Unit 12

بېګاه ماښام [begā māxām] last night *phr.* Unit 13

بېلو بېلو [bélo belo] different, separate *adj, M OPl form* Unit 3

پ

پاڅېږ- [pā+tség-] get up, stand up *dbl. irreg. vb. Pres. prf.* [pā+tseg] -پاڅېږ
Pst. imprf. [pātsed(əl)] -پاڅېدل *Pst. prf.* [pā+tsed(əl)] -پاڅېدل Unit 9

پاکستان [pakɪstān] Pakistan *n, M2.* Unit 1

پاو [pāw] quarter (in time-telling) *n, M2.* Unit 6

پتلون [patlún] western pants, slacks *n, M irreg. OSg* [patlāna] پتلانه
DPl [patlanuna] پتلونه Unit 13

پتنګ [patāng] Patang *n, M, masculine first name.* Unit 2

پتکی [paṭkáy] turban *n, M3.* Unit 13

پټو- [paṭaw-] cover *der. vb. Prf.* [paṭ] پټ / [páṭa] پټه Unit 14

پخلی [pakhláy] cooking *n, M3.* Unit 7

پخو- [pakhaw-] cook *der. tr. vb. Prf.* [pokh] پوخ /[pákha] پخه Unit 6

پخوانی [pəkhāwnáy] old, longtime *adj 2.* Unit 14

پخېږ- [pakhég-] ripen *der. int. vb. Prf.* [pokh] پوخ /[pákha] پخه Unit 5.

پرتوګ [partúg] trousers *n, M irreg. DPl* [partaguna] پرتګونه
OSg [partagə] پرتګه *OPl* [partaguno] پرتګونو Unit 13

پرته له ...نه [práta lə ... na] except for *prep.* Unit 11

پرستاره [parastára] female nurse *n, F1.* Unit 2

پروسږکال [parósagkāl] last year *phr.* Unit 13

پروګرام [progrām] plan(s) *n, M2.* Unit 6

پرون [parún] yesterday *adv.* Unit 12

پرون ماسپښین [parún māspəxín] yesterday afternoon *phr.* Unit 13

پرې [pe] on it *phr.* Unit 12

پرې کو- [prekaw-] *Pst.* پرې کړ- [prékṛ-] cut, get rid of *dbl. irreg. vb. Pres. prf.* پرې کول- [prekawə́l-] *imp.* پرې کړل- [prékṛəl-] *Pst. prf.* Unit 12

پرېږد - [pre+gd-] leave (something behind) *dbl. irreg. tr. vb. Perf.* پرېږد - [prégd-] *Pst. Imp.* پرېښود- [prexod-] *Pst. Prf.* پرېښود - [préxod-] Unit 13

پرېمانه [premāna] abundant, lots of *adj, 1.* Unit 7

پزه [páza] nose *n, F1.* Unit 12

پسته [pistá] pistachio nuts *n, F1. Never plural.* Unit 7

پسرلی [pəsarláy] spring *n, M3* Unit 5.

پسه [pəsá] lamb *n, M2.* Unit 7

پسې ګرځ - [pəsé gərdz-] look for *phr. with smp. vb.* Unit 10

پښتنی [paxtani] ethnic *adj 4.* Unit 12

پښتو [paxtó] Pashto (language) *n, F irreg., all forms same.* Unit 2

پښتو ټولنه [paxtó ṭolaná] Pashto Academy *phr. with n, F1.* Unit 14

پښتو مرکه [paxtó maraká] Pashto Society *phr. with n, F1.* Unit 14

پښتون [paxtún] Pashtun (people) *n, M irreg.* OSg: [paxtānə́] پښتانه, DPl: [paxtānə́] پښتانه, OPl: [paxtanó] پښتنو Unit 2

پښه [pəxá] leg, foot *n, F1.* Unit 12

پښېبله [pəxébla] barefoot *phr.* Unit 13

پښېمان کېږ - [pəxemāna keg-] change one's mind, be sorry, regret *der. vb.* Unit 13

پلار [plār] father *n, M irreg. DSg, OSg* [plār] پلار *DPl* [plarúna] پلرونه *OPl* [plarúno] پلرونو Unit 4.

پلو [plo] *see* پول Unit 8

پلو [paláw] any dish in which the rice has been cooked with something, so the rice is colored. *n, M2. Pl. never used.* Unit 7

پلوند [palwánḍ] strong *adj, 1.* Unit 4.

پلونو [plúno] *see* پول Unit 8

پلونه [plúna] *see* پول Unit 8

پله [pla] *see* پول Unit 8

پنجشنبې [pánshambe] Thursday *n, F1. Plural never used.* Unit 6

fifteen *number.* Unit 6 [pindzálas] پنځلس

fifty *number.* Unit 11 [pəndzós] پنځوس

five *number.* Unit 4. [pindzá] پنځه

twenty-five *number.* Unit 6 [pindzáwist] پنځه ویشت

ping pong *n, M2.* Unit 6 WB [ping póng] پنګ پانګ

slipper *n, F1.* Unit 13 [paṇá] پنه

see پخو- Unit 7, 8 [pókh k-] پوخ کړ-

skin *n, M2.* Unit 12 [post] پوست

sheepskin jacket *n, F1.* Unit 11 [postinchá] پوستینچه

inquiry *n, F1.* Unit 8 [puxtána] پوښتنه

ask *der. tr. vb.* Unit 8 [puxtána kaw-] پوښتنه کو-

bridge *n, M irreg. OSg* [pul] پول *OPl* [pluna] پلونه *OSg* [plə] پله [pul] پول

OPl [plo] پلو/[pluno] پلونو Unit 8

calf (of leg) *n, F2.* Unit 12 [punḍáy] پوندی

see پو یېژ- [pó sw-] پوه شو-

university *n, M2.* Unit 2 [pohantún] پوهنتون

understand *der. tr. vb.* *Prf.* [pó -] پوه- [puyég-] پو هېږ-

with, by means of *prep.* Unit 4, 10 [pə] په

at, on *prep. (with time phrases)* Unit 6 [pə] په

on, at *prep. (with places)* Unit 8 [pə] په

Live in safety. *phr. Answer to* په خیر راغلې. Unit 9 [pə kháyr wóse.] په خیر اوسې.

Welcome (lit. 'You came in health') *phr. Said by host* Unit 9 [pə kháyr rāghle.] په خیر راغلې.

Are you in health? *Greeting phr.* Unit 1 [pə kháyr ye?] په خیر یې؟

at a loss *phr.* Unit 14 [pə dzăn pore aryăn] په ځان پورې حیران

With great pleasure *phrase responding to invitation.* Unit 8 [pə ḍéra khushalí] په ډېره خوشحالی

drops in on one *phr.* Unit 9 [pə saṛi pexégi] په سړی پېښېږی

په کور کې خیریت دی؟ [pə kór ke khayriát da?] Is everything all right at home? *phr. asking about one's family* Unit 9

په کې [pə ..́ ke] in, at *prep.* Unit 2

په کې [pə ke] there *phr. with weak pronoun deleted.* Unit 10

په مخه دې ښه. [pə məkha de xá.] Goodbye. *Goodbye phr., answer to* خدای په امان. Unit 1

پیاده [pyādá] on foot *adv.* Unit 10

پیدا کو- [paydā kaw-́] find *der. vb.* Unit 14

پیدا کېږ- [paydā kég-] be found *der. vb.* Unit 12

پیسه [paysá] unit of Afghan currency *n, F1.* 100 پیسه equal 1 افغانۍ Unit 11

پیکنګ [pikíng] Beijing *n, M2.* Unit 1

پیلمرغ [pilmúrgh] turkey *n, M2.* Unit 11

پېښنهاد [peshnihád] proposal *n, M2.* Unit 9

پېښور [pexawár] Peshawar *n, M2.* Unit 1

پېښوری [pexawráy] Peshawari *adj. 2.* Unit 13

پېښېږ- [pexég-] happen *der. vb. Pf.* [pex] پېښ /[péxa] پېښه Unit 9

پېغله [péghla] girl, maiden *n, F1.* Unit 3, 4.

پېکۍ [pekáy] feminine first name *n, F2.* Unit 13

ت

تا [tā] you *2sg strong pronoun, object/object of prep form* Unit 11

تاریخ پوه [tarík̇h poh] historian *n, M1.* Unit 2

تازه [tāzá] fresh *adj, 4.* Unit 7

تاسې [tāse] you all *2pl str. pron, all positions* Unit 11

تاوان کو- [tāwān kaw-] take a loss *phr. with* کو- Unit 11

تاویز [tāwíz] amulet *n, M2.* Unit 12

تاوېږ- [tāwég-] turn *der. int.. vb.* Unit 8

تبه [tába] fever *n, F1.* Unit 12

تر...(ن)ه پورې [tar ..́ (n)a pore] until, as far as, up to *prep.* Unit 6, 8

تر څنګ [tər tsang] side by side with *phr.* Unit 14

تربره [tərbrá] cousin (distant, female, on father's side) *n, F1.* Unit 8

تربور [tərbúr] cousin (distant, male, on father's side), rival *n, irreg.*
DSg: [tərbúr] تربور, DPl: [tərbrúna] تربرونه, OSg: [tərbrá] تربره
OPl: [tərbró/úno] تربرو / تربرونو Unit 8

تره [trə] paternal uncle *n, M irreg. DSg , OSg* [trə] تره *DPl* [trúna] ترونه
OPl [trúno] ترونو Unit 3

تریسا [tərisā] Theresa *n, F1. American name* Unit 3

تړ- [taṛ-] tie *smp. vb.* Unit 13

تکلیف [taklíf] trouble *n, M2.* Unit 9

تږی [tágay] thirsty *adj, 2.* Unit 5.

تشکر. [tashakúr.] Thank you. *Greeting phr.* Unit 1

تکه کباب [tiká kabāb] shish kebab *n, M2.* Unit 7 WB

تل- [təl] always *adv.* Unit 12

تللی وم [tlálay wəm] I had gone *phr.* Unit 12

تله [tála] Pashto month equal to میزان. *n, F1.* Unit 14

تم [tam] stop, pause *n, M2.* Unit 8

تمرین [tamrín] exercise *n, M2.* Unit 12WB

تمېږ- [tamég-] make a stop *der. int. vb.* Unit 8

تندی [tandáy] forehead *n, M3.* Unit 12

تود [tod] hot *adj, irreg. MDSg:* [tod] تود *MDPl, OSg:* [tawdá] توده
MDPl: [tawdó] تودو. *FDSg:* [tawdá] تاده *FDPl,*
OSg: [tawdé] تودې *FDPl:* [tawdó] تودو Unit 5.

توده [tawdá] *see* [tod] تود Unit 5.

تور [tor] masculine first name *n, M1.* Unit 13

توکل په خدای [tawkál pə khwdāy.] Trust in God. *phr.* Unit 10

ته [tə] you *2sg str. pronoun, subj. form* Unit 2, 11

ته ... [.. ta] to, for *prep.* Unit 2

ته څنګه؟ [tá tsanga?] How about you? *phr.* Unit 3

... ته ... وایی [X ta Y wāyi] X is called Y *phr.* Unit 5.

تهران [tehrān] Teheran *n, M2.* Unit 1

تېر کال [tér kāl] last year *phr.* Unit 13

تېرو- [teraw-] تېره [tera] / تېر [ter] spend (with time words) *der. tr. vb. Prf.* Unit 8

تېره میاشت [téra myāst] last month *phr.* Unit 13

تېره هفته [téra hafta] last week *phr.* Unit 13

تېرېږ- [terég-] تېره [tera] / تېر [ter] pass by (with نه ... له phrases) *der. int. vb. Prf.* Unit 8

تېلیفون کو- [telefún kaw-] call (on phone) *der. tr. vb.* Unit 7

تېلیفون وکړ- [telefun wák-] تېلیفون کو- *pf. of* Unit 7

ټ

ټاکل شوې [ṭākəl səwe] assigned *phr.* Unit 10

ټال [ṭāl] swing *n, M2.* Unit 4.

ټالونه خور [ṭālúna khwr-] swing (on a swing) *phr.*

ټکر [ṭakár] accident *n, M2.* Unit 12

ټکری [ṭikráy] *see* ټیکری

ټکسی [ṭaksí] taxi *n, M irreg. D,OSg* [ṭaksí] ټکسی Pl [ṭaksyān] ټکسیان OPl [ṭaksyāno] ټکسیانو Unit 10

ټوکر [ṭukár] material, cloth *n, M1.* Unit 13

ټول [ṭol] all *pronoun* Unit 3

ټول [ṭol] whole, entire *adj, 1.* Unit 8

ټول یې [ṭól ye] all of them *phr.* Unit 4.

ټکری/ ټیکری [ṭikráy] scarf *n, M2.* Unit 13

ث

ثور [sáwər] April-May *n, M2.* Unit 14

ج

جاپان [jāpān] Japan *n, M2.* Unit 13

جاکټ [jākáṭ] sweater *n, M2.* Unit 13

جامې [jāmé] clothes *n, F1. Always plural .* Unit 3

جبار [jabār] Pashtun first name. Unit 8

جدی [jádi] December-January *n, F irreg.* Unit 14

جرنیل [jarnáyl] Pashtun first name. Unit 8

جفرسن [jéfarsan] Jefferson *American name.* Unit 8

جلال آباد [jalālabād] city in Afghanistan *n, M2.* Unit 1

جمال مېنه [jamāl ména] section of Kabul *n, F1.* Unit 10WB

جمعه [júma] Friday *n, F1. Plural never used.* Unit 6

جنتری [jantarí] calendar *n, F irreg. DPl, OSg* [jantaráy] جنتری

OPl [jantaráyo] جنتریو Unit 14

جنوب [janúb] south *n, M2.* Unit 13

جنوبی [janubí] southern *adj 4.* Unit 13

جوړ یې؟ [jóṛ ye?] Are you healthy? (to a man) *Greeting phr.* Unit 1

جوړول- [joṛawél-] build, make healthy, sew *der. tr. vb. Prf.* [joṛ] جوړ [jóṛa] جوړه Unit 13

جوړه [jóṛa] pair, set *n, F1.* Unit 13

جوړه یې؟ [jóṛa ye?] Are you healthy? (to a woman) *Greeting phr.* Unit 1

جوړېدل- [joṛég-] get better, be sewn/woven, be built *der. int. vb.*

Prf. [joṛ] جوړ /[jóṛa] جوړه Unit 13/

جوزا [jawzā] May-June *n, F3.* Unit 14

جون [jon] Joan *n, F. American name.* Unit 2.

جهان [jahān] world *n, M2* Unit 13

چ

چا [chā] whom *pron., obl form of* څوك . Unit 6 WB

چادری [chādarí] chadri, all-covering women's outer garment *n, F irreg.*
DSg, OSg [chādarí] چادری DPl [chādarigāne] چادریګانې
OPl [chādarigāno] چادریګانو Unit 13

چارشنبې [chár shambe] Wednesday *n, F1. Plural never used.* Unit 6

چارکار [chārakār] city in Afghanistan *n, M2.* Unit 1

چپ [chap] left *adj , 4.* Unit 8

چپن [chapán] coat, Afghan, of quilted cotton *n, M2.* Unit 13

چرچرك [chərchərák] cricket *n, M1.* Unit 14

چلو [chaláw] any dish in which the rice has been cooked separately (so it's still white). *n, M2. Pl. never used.* Unit 7

x چنده زیات [x chanda zyāt] x times as much (with numbers) *phr.* Unit 11

چنګابښ [changāx] Pashto month equal to سرطان. *n, M2.* Unit 14

چنې وهـ- [chané wah-] bargain *phr. w/ smp. vb.* Unit 11

چهرې [chéra] /[chére] where *question word.* Unit 2

چین [chin] China *n, M2.* Unit 1

ح

حتی [hátā] even *adv.* Unit 5.

حل [ñal] settlement *n, M2.* Unit 9

حمل [hamál] March-April *n, M2.* Unit 14

حوت [hut] February-March *n, M2.* Unit 14

خ

خارجی [khārejí] foreigner *n, M1.* Unit 11

خاص [khās] special *adj, 1 .* Unit 6

خان [khān] khan, landowner, important man *n, M1.* Unit 2

خان آباد [khānābād] city in Afghanistan *n, M2.* Unit 1

خبر [khabár] news, information *n, M2.* Unit 9 WB

خبر [khabár] aware, informed *adj, 1.* Unit 9

خبرو- [khabráw-] inform, give news *der. vb. Pf.* [khabára] خبره Unit 9

خبره [khabára] word, information *n, F1.* Unit 9

خبرې کو- [khabáre kaw-] talk *phr.* Unit 11

خبرېږ- [khabrég-] hear, become informed *der. vb. Pf.* [khabára] خبره Unit 9

خپل [khpəl] own *adj, 1.* Unit 6

خپلوان [khpəlwān] relative *adj 4, always plural when used as noun* Unit 12

خپله [khpála] ...self *intensive, used with strong pronouns , e.g.* زه خپله 'I myself' Unit 7

خپله يې [khpála ye] they themselves *phr.* Unit 9

خپه [khapá] sad *adj, 4.* Unit 5.

خدای [khwdāy] God *n, M3.* Unit 1.

خدای په امان. [khwdāy pāmān.] May God save you. *Goodbye phr.* Unit 1

خر [khar] donkey *n, M irreg. DSg* [khar] خر *DPI, OSg* [khra] خره *OPI* [khro] خرو Unit 10

خرڅوی- [khartsaw-] sell *der. tr. vb. Prf.* [kharts] خرڅ /[khártsa] خرڅه Unit 11

خرڅېږ- [khartség-] be sold *der. int. vb. Prf.* [kharts] خرڅ /[khártsa] خرڅه Unit 7 WB

خط [khat] letter (mail) *n, M2.* Unit 9

خطرناکه [khatarnāka] serious *adj, 1.* Unit 12

خلاصوـ [khlāsaw-] open *der. tr. vb. Prf.* [khlās] خلاص / [khlāsa] خلاصه Unit 12

خلك [khalák] people, populace *n , M1.* Unit 3

خو [kho] but *conj.* Unit 3

خو [kho] then, well *adv.* Unit 8

خوا [khwā] direction, side *n, F3* Unit 10

خواخوږی [khwākhúgi] sympathy *n, M3, always plural* Unit 12

خوار مه شی. [khwār mə se] May you not be miserable. (to a man) *Greeting phr.*, *answer to* ستړی مه شی. Unit 1

خواره مه شی. [khwára mə se] May you not be miserable. (to a woman) *Greeting phr.*, *answer to* ستری مه شی. Unit 1

خواږ [-khwāg] see [khog] خوږ

خوب [khob] sleep *n, M2.* Unit 13

خوبوړی [khobawáṛay] sleepy *adj, 2.* Unit 5.

خور- [khwr-́] eat *smp. irreg. tr. vb. Pst.* [khwar(əl)-] خورل-

خور [khor] sister *n, F irreg. DSg , OSg* [khor] خور *DPl* [khwáynde] خو یندې OPl [khwáyndo] خو یندو Unit 3

خوریی [khwrayáy] nephew, sister's son *n, M irreg. OSg* [khwrayí] خوریی *DPl* [khwrayán] خوریان OPl [khwráyo]خوریو/ [khwrayáno] خوریانو Unit 3

خوږ [khog] sweet *adj, irreg. All forms except M Dsg like Adj 3, formed from* [khwāg-] خواږ Unit 4.

خوږېږ- [khogég-] ache *smp. int. vb.* Unit 12

خوست [khost] city in Afghanistan *n, M2.* Unit 1

خوسی [khusáy] calf *n, M3.* Unit 12

خوشایی [khushāyi] cow manure *n, M3, always plural .* Unit 12

خوشحال [khushāl] masculine first name*n, M1.* Unit 13

خوشحالی [khushālí] happiness *n, M2.* Unit 12WB

خوښو- [khwaxaw-́] enjoy, like, choose, favor *der.tr. vb. Prf .* [khwax] خوښ / [khwáxa] خوښه Unit 3, 13

خوله [khwlá] mouth, opening *n, F1.* Unit 10WB , 12

خولی [khwaláy] hat, skullcap worn under turban *n, F2.* Unit 13

خپته [khéṭa] stomach *n, F1.* Unit 12

خپل [khel] branch of a tribe *n, M2.* Unit 8

څ

څادر [tsādár]	shawl *n, M2.* Unit 13
څابښت مهال [tsāxt (mahal)]	late morning *n, M2.* Unit 6
څپلی [tsapláy]	sandal *n, F2.* Unit 13
څک- [tsk-]	drink *smp. tr. vb.* Unit 6 WB-
څلور [tsalór]	four *number.* Unit 4
څلوښت [tsalwéxt]	forty *number.* Unit 11
څلویشت [tsálerist]	twenty-four *number.* Unit 6
څنګ په څنګ [tsáng pə tsáng]	side by side *phr.* Unit 10
څنګل [tsangál]	elbow *n, F1-* [a]. Unit 12
څنګه [tsánga]	how?, why? *question word.* Unit 2
څنګه چه [tsánga tse]	as soon as *conj.* Unit 8
څنګه یې ؟ [tsánga ye?]	How are you? *Greeting phr.* Unit 1
څو [tso]	how many? *question word.* Unit 4.
څو [tso]	until *conj.* Unit 8
څو بجې ؟ [tso baje?]	What time? *Phr.* Unit 8
څوارلس [tswárlas]	fourteen *number.* Unit 6
څوك [tsok]	who *question word.* Unit 3.
څوك [tsok]	who, whoever, someone *pron.* Unit 12
څوك چه [tsók tse]	whoever *phr.* Unit 12
څوکی [tsawkáy]	chair, seat *n, F2.* Unit 10
څه [tsə]	what ... *adj, question word.* Unit 3
څه [tsə]	any *in non-question contexts.* Unit 6
څه شوی [tsá səwi]	what happened *phr.* Unit 12
څه شی وخوری [tsá shay wákhwri]	what to eat *phr.* Unit 12
څه موده مخکې [tsá moda mákhke]	a while ago *phr.* Unit 12WB
... څه معنا ؟ [... tsá mānā?]	What does ... mean? *phr.* Unit 4.

څه وخت [tsə́ wakht] when? *question phrase.* Unit 6

څه وکړی [tsə wə́kṛ] what to do *phr.* Unit 12

څ

څ- [dz-] go *dbl. irreg. vb. Pres. prf.* [lāṛ s-] - لاړ ش *Pst. imp.* [tlə́l-] تلل *Pst. prf.* [lāṛ-] - لاړ Unit 3

څان [dzān] self, body *n, M2.* Unit 13

څای [dzāy] place *N, M3.* Unit 3

څکه [dzə́ka] because *conj.* Unit 10

څنځیر [zandzír] chain *n, M2.* Unit 13

څینې [dzine] some *adj.4* Unit 13

د

د [de ...] of *prep.* Unit 2

د x پوښتنه [de x puxtə́na] inquiry about x *phr.* Unit 12

د ... په باره کې [de ... pə bāra ke] about ... *phr.* Unit 4.

د x په څای [de ... pə dzə́y] instead of *phr.* Unit 13

د ... ترڅنګ [de ... tər tsáng] side by side with *phr.* Unit 14

د ترافیك څراغ [de tarāfik tsirāgh] traffic light *phrase with n, M2.* Unit 8

د حلیم پول [de halím púl] Halim Bridge (bridge in Logar) Unit 8

د خوب دریشی [de khób dareshí] pajamas *phr.* Unit 13

د سلیم کلی [de salím kə́lay] Village in Logar. Unit 8

د کرنې وزارت [de karáne wezārát] Ministry of Agriculture *phr.* Unit 10 WB
also spelled د کرهنې وزارت

X د Y بنه ایسی [X de Y xə́ yisi] seems good to Y *phr., expresses liking for something.* Unit 7

د لوګر سیند [de logár sín] Logar River Unit 8

د ورځو [de wrádzo] these days, now *phr.* Unit 14

دا [dā] she, her (in sight) *3sgF str. pron., sub/obj position* Unit 11

[dā] دا this, these (up close) *demonstrative DSg* [dā] دا/[dăgha] دغه
DPl [dághe] دغې, *OSg* [dágha] دغه, *OPl* [dágho] دغو Unit 4, 11

[dā tsé modá] دا څه موده for awhile *phr.* Unit 14

[dā yawa hafta kégi] دا یوه هفته کېږی It's been a week since... *phr.* Unit 12WB

[dălta] دالته there *adv.* Unit 9

[dāwúd] داود David *n, M. American name.* Unit 2

[dər] در you, you all *wk. pron. obj. of prep. form* Unit 10

[dars] درس lesson *n, M2.* Unit 6

[dárs way-] درس وایـ study *phr.* Unit 6 WB

[drust?] درست؟ right?/okay? *phrase linking parts of a set of instructions.* Unit 8

[dar+kaw-] درکو- give (to you) *dbl. irreg. vb. Pres. prf.* [dár+k-] در کړ-
Pst. imp. [darkṛ(ə́l)-] درکړل- *Pst. prf.* [dár+kṛ(əl)-] در کړل
Unit 9

[darkawálay səm] درکولی شم I can give you *phr.* Unit 11

[dárwišt] دروېشت twenty-three *number.* Unit 6

[dre] درې three *number.* Unit 4

[dar(ég)-] درېږ- wait, stand up, stop *smp. int. vb.* Unit 7

[dareshí] دریشی suit *n, F irreg DSg, DPl, OSg* [dareshí] دریشی
OPl [daresháyo] دریشیو Unit 13

[duxmán] دښمن enemy *n, M irreg. DSg* [duxmán] دښمن, *DPl, OSg* [duxmán] دښمن
OPL [duxmáno] دښمنو Unit 9

[dágha da.] دغه ده . It's here. *phr.* Unit 1

[daftár] دفتر office *n, M irreg. Like M2* except *OSg.* [daftár] دفتر Unit 5, 14

[dálwa] دلو January-February *n, F1.* Unit 14

[dáma] دمه rest, break *n, F1.* Unit 6

[dawă] دوا medicine *n, F1.* Unit 12WB

[dawăm warkaw-] دوام ورکو continue *phr. with dbl. irreg.. vb.* Unit 12WB

[dod] دود custom, tradition *n, M2.* Unit 11

[dost] دوست friend *n, M1.* Unit 3.

Monday *n, F1. Plural never used.* Unit 6 [dúshambe] دوشنبې

shop *n, M2.* Unit 7 WB. [dukān] دوکان

shopkeeper *n, M1.* Unit 10WB [dukāndār] دوکاندار

so ... that *phr.* Unit 5. [dúmra ... tse] دومره ... چه

twelve *number.* Unit 6 [dólas] دولس

two *number.* Unit 4. [dwa] دوه

twenty-two *number.* Unit 6 [dwáwist] دوه ویشت

they, them (in sight) *3pl. M &F str. pron., all positions* Unit 11 [duy] دوی

all of them *phr.* Unit 2 [duy ṭol] دوی ټول

ihim (in sight) *3sg.M str. pron., obj of prep form* Unit 11 [də] ده

s *dbl. irreg. vb, 3sg F pres.* Unit 2 [da] ده

Village in Logar. Unit 8 [denăw] ده نو

are *dbl. irreg.vb, 3pl pres.* Unit 2 [di] دی

is *dbl. irreg.vb, 3sg M pres.* Unit 2 [da]/ [day] دی

he, him (in sight) *3sg.M str. pron., sub/obj form* Unit 11 [day] دی

thirteen *number.* Unit 6 [dyárlas] دیارلس

religious *adj, 4* Unit 12 [dinî] دینی

her (in sight) *3sg.F str. pron., obj of prep form* Unit 11 [de] دې

you, your (sg) *weak pron., poss/obj. form.* Unit 4, 10 [de] دې

thirty *number.* Unit 6, 11 [ders] دېرش

Basmati rice *phr.* Unit 11WB [deradunáy wrídze] دېره دونې وريځې

ډ

male doctor *n, M1.* Unit 2 [ḍākṭár] ډاکټر

food *n, F2.* Unit 6 [ḍoḍáy] ډوډی

bread *n, F2.* Unit 7 WB. [ḍoḍáy] ډوډی

eat *phr.* Unit 6 [ḍoḍáy khwr-] ډوډی خور-

full *adj 1.* Unit 10 [ḍak] ډک

kind *n, M2.* Unit 7 WB. [ḍáwal] ډول

ډېر [ḍer] very *adj, 1.* Unit 3

ډيرې [ḍére] very *adj, Fpl. form* Unit 2

ذ

ر

را [rā] here, to the place where I am *adv.* Unit 7

را [rā] me *weak pronoun., obj. of prep. form.* Unit 10

رابيا [rābyǎ] Rabya *n, F, feminine first name* Unit 2

راتلای شی [rātlấy se?] can you come? *vb phr.* Unit 8

راځ- [rādz-] come (here) *dbl. irreg. int. vb. Pres. prf.* [rǎ s-] را شـ- *Pst. imp.* [rātl(əl)-] راتلـ- *Pst. prf.* [rǎghl(əl)-] راغلـ-
Commands formed with imperfective. Unit 4.

راځه [rādzá] *see* راځ- Unit 6

راځه کښېنه [radza kéna] Come sit down. *phr.* Unit 3

راغلم [rāghlám] I came *phr.* Unit 9

راکو- [rā+kaw-] give (to me) *dbl. irreg. vb. Pres. prf.* [rǎ+k-] را کړ- *Pst. imp.* [rākṛ(ól)-] را کړلـ- *Pst. prf.* [rǎ+kṛ(əl)-] را کړلـ- Unit 9

راوړ- [rā+wṛ-] bring (to me) *dbl. irreg. vb. Pres. prf.* [rǎ+wṛ-] راوړ- *Pst. imp.* [rāwṛ(ól)-] راوړلـ- *Pst. prf.* [rǎ+wṛ(əl)-] راوړلـ- Unit 9

رحمت [rahmát] mercy *n, M2.* Unit 5.

رخصتی [rukhsatí] holiday *n, F irreg. DSg , OSg* [rukhsatí] رخصتی *DPl* [rukhsatəy] رخصتیو *OPl* [rukhsatəyo] رخصتیو Unit 5.

رستوران [rasturấn] restaurant *n, M2.* Unit 6

رسو- [rasaw-] cause to reach *smp. vb.* Unit 10

رسېږ- [raség-] reach *smp. int. vb. Used with ... ته phrases.* Unit 8

ربتیا [rixtyǎ] by the way *phr.* Unit 2

ربتیا [rixtyǎ] true *adj, 4* Unit 9

ربتیا هم [rixtyǎ...hám] really *phr.* Unit 13

رنګ [rang] color *n, m2.* Unit 12

روانېږ- [rawānég-] روان /[rawāna] روانه start out *der. int. vb. Prf.* [rawān] Unit 8

روس [rus] Russian *n, M1.* Unit 9

روغ [rogh] healthy *adj 1.* Unit 12

روغتون [roghtún] hospital *n, M2.* Unit 2

روغتیا [roghtyā] health *n, F3.* Unit 12WB

ړ

ړانده [ṛāndá] *see* وړند Unit 10

ړوند [ṛund] blind person *n, M irreg. DSg* [ṛund] ړوند *DPl., OSg.* [ṛāndá] ړانده *OPl.* [ṛandó] ړندو Unit 10

ز

زده کوونکې [zda kawúnke] student (f) *n, F1.*

زر [zər] thousand *number. Pl.* [zara] زره Unit 11

زما [dI mā] my *emphatic possessive phrase* Unit 3

زمردچلو [zamarúd chaláw] rice dish with spinach and lamb *n, M2. Pl. never used.* Unit 7

زمری [zmaráy] Pashto month equal to اسد. *n, M3.* Unit 14

زمونږ [zmúng] /[dI múng] our *strong pron.* Unit 8

زنګون [zangún] knee *M irreg. DPl* [zanganúna] زنګنونه, *OPl* [zanganúno] زنګنونو Unit 12

زنه [zána] chin *n, F1.* Unit 12

زه [zə] I *1sg str. pron., subj. form* Unit 3, 11

زیات [zyāt] much *adj, 1.* Unit 4

زیات [zyāt] high *adj 1.* Unit 10

زیاتی [zyātí] any more *adv.* Unit 12WB

ژ

ژبه [zə́ba] tongue, language *n, F1.* Unit 12, 14

ژب پوهنه [zə́b pohana] linguistics *n, F1.* Unit 3

ژمی [zə́may] summer *n, M3.* Unit 5.

ژوبل [zóbəl] injured, hurt *adj, 1.* Unit 12

ژوبلو- [zoblaw-] injure *der. vb. Prf.* [zobəl] ژوبل /[zobla] ژوبله Unit 12

ژورنالست [zhornālízm] journalism *n, M2.* Unit 2

ژېړ [zeṛ] yellow *adj. 1.* Unit 12

ژېړی [zeṛáy] hepatitis *n, M3.* Unit 12

ږ

ږد- [gd-] put *dbl. irreg. irreg. vb. Pres. prf.* [kégd-] کېږد- *Pst. imp.* [gdə́l-] ږدل- *Pst. prf.* [kégdəl] کېږدل Unit 12

س

ساعت [sāt] hour *n, M2.* Unit 10

ساعت [sāt] watch *n, M2.* Unit 13

سالو [sālú] scarf *n, F irreg. DSg* [sālú] سالو *DPl* [sālugā́n] سالوګان *OSg* [sālú] سالو *OPl* [sālugā́no] سالوګانو Unit 11

سبا [sabā́] tomorrow *adv.* Unit 7

سبا نه بل سبا [sabā́ na bə́l sabā] day after tomorrow *phr.* Unit 7

سپرېږ- [sparég-] ride *der. vb . Prf.* [spor] سپر / [spára] سپره Unit 10

سپور [spor] on, riding *adj, 1.* Unit 10

سپین [spin] masculine first name *n, M1.* Unit 13

سپېرکی [sperkáy] aniseed *n, F2 .* Unit 12

ستاسی [stā́se] / [di tā́se] your *strong pron.* Unit 8

سترګه [stárga] eye *n, F1.* Unit 12

سترې [stáray] tired *adj, 2.* Unit 4.

May you not be tired. (to a man) *Greeting phr.* Unit 1 [stáṛay mə se] .ستړی مه شی

May you not be tired. (to a woman) *Greeting phr.* Unit 1 [stáṛe mə se].ستړې مه شی

heavy, very *adj, 1.* Unit 5. [sakht] سخت

Village in Logar. Unit 8 [surkhấw] سرخاو

June-July *n, M2.* Unit 14 [saratấn] سرطان

street *n, M irreg. DSg* [sarák] سرك, *DPl* [sarakúna] سركونه [sarák] سرك

OSg [sarák] سرك, *OPl* [sarakúno] سركونو Unit 5, 8

bus *n, M2.* Unit 10 [sarwes] سروېس

pick x up *adv.* Unit 12 [x sara ákhl-] x سره اخل-

gold *n, M2.* Unit 13 [srázar] سره زر

man *n, M3.* Unit 8 [saṛáy] سړی

journey, trip *n, M2.* Unit 8 [safár] سفر

hundred *number. Pl.* [séwa] سوه Unit 11 [sal] سل

salad, raw vegetables *n, F1.* Unit 7 [salấtá] سلاته

Pashto month equal to دلو. *n, F1.* Unit 14 [sấlwấghá] سلواغه

ocean *M irreg. M2 endings; stem changes to* [samandár-] [samandár] سمندر

in plural and oblique forms. Unit 14

August-September *n, F1.* Unit 14 [sunbulá] سنبله

song *n, F1.* Unit 4. [sandára] سندره

stuff, things, goods bought in market *n, F3. Never plural.* Unit 7 [sawdấ] سودا

red *adj. irreg. M: Dsg* [sur] سور *DPl, OSg* [sra] سره *OPl* [sro] سرو; [sur] سور

F: DSg [sra] سره, *DPl, OSg* [sre] سړي, *OPl* [sro] سرو Unit 11

cold *adj, 5.* Unit 5. [soṛ] سوړ

morning *n, M2.* Unit 6 [sahấr] سهار

early morning *phr.* Unit 6 [sahấr wakhta] سهار وخته

area *n, F1.* Unit 3 [síma] سيمه

Tuesday *n, F1. Plural never used.* Unit 6 [sé shambe] سې شنبې

ش

[shā] شا	back (upper) *n, F3.* Unit 12
[shāʿir] شاعر	male poet *n, M1.* Unit 2
[shāgərd] شاگرد	student, male *n, M1.* Unit 2
[shāgárda] شاگرده	female student *n, F1.* Unit 2
[shpāṛas] شپاړس	sixteen *number.* Unit 6
[shpag] شپږ	six *number.* Unit 4
[shpágwist] شپږویشت	twenty-six *number.* Unit 6
[shpa] شپه	night *n, F1.* Unit 6
[shpá warkaw-] شپه ورکو-	take in for the night *phr.* Unit 9
[shpetá] شپېته	sixty *number.* Unit 11
[shakhsí] شخصی	private *adj 4.* Unit 10
[sharq] شرق	east *n, M2.* Unit 13
[sharqí] شرقی	eastern *adj 4.* Unit 13
[shurú] شروع	beginning, start *n, F irreg. DPI* [shurogāne] شروګانې *DPI* [shurogāno] شروګانو Unit 14
[shuro kég-] شروع کېږ-	begin *der. vb.* Unit 14
[shafā khāná] شفاخانه	hospital *n, F1.* Unit 12
[shəl] شل	twenty *number.* Unit 6
[shəlgár] شلګر	Shalgar *n, name of area in Ghazni.* Unit 3
[shamāl] شمال	north *n, M2.* Unit 13
[shamālí] شمالی	northern *adj. 4.* Unit 13
[shamsí] شمسی	solar *adj 4.* Unit 14
[shámbe] شنبې	Saturday *n, F1. Plural never used.* Unit 6
[súnḍa] شونده	lip *n, F1.* Unit 12
[shorawi ɪtihād] شوروی اتحاد	USSR *n, M2.* Unit 1
[sáwe wa] شوې وه	has been *phr.* Unit 12WB
[sa] شه	be *(imperative)* Unit 6

شی [shay] thing *n, M3.* Unit 3

شی [shay] thing, goods *n, M1.* Unit 11

ښ

بښار [xār] city *n, M2.* Unit 7 WB.

ښایسته [xāystá] good-looking, handsome, pretty *adj, 4.* Unit 4.

ښایی [xáyi] maybe *adv.* Unit 11

ښایی چه [xáyi tse] It might be that *phr.* Unit 11

ښځه [xádza] wife, woman *n, F1.* Unit 2

ښکار-[xkār] look like, be considered *smp. int. vb.* Unit 12

ښوونکی [xowúnkay] male teacher *n, M1.* Unit 2

ښه [xə] good *adj, 3.* Unit 4.

ښه [xə] good *adj, 3..* Unit 2

ښه [xə...] yes... "I'm listening" marker *adv.* Unit 8

ښه جوړ یې ؟ [xə jóṛ ye?] Are you really healthy? (to a man) *Greeting phr.* Unit 1

ښه جوړه یې ؟ [xa jóṛa ye?] Are you really healthy? (to a woman) *Greeting phr.* Unit 1

ښی [xi] right (side) *adj , 4 .* Unit 8

ص

صاحب [sāyíb] Mr., Sir *n, M1. title, used with second names.* Unit 2

صحت [sɪhát] health *n, M2* Unit 9

صنف [sɪnf] class, classroom *n, M2.* Unit 2

ض

ضرور [zarúr] necessary *adj, 1.* Unit 9

ضرورت [zarurát] need *n, M2* Unit 13

ط

طوطی [totí] parrot *n, M1.* Unit 11

ظ

ع

عام [ām] public *adj, 1.* Unit 5.

عام کو-[ām kaw-] popularize *der. tr. vb. Prf.* [am] عام / [áma] عامه Unit 14

عربستان [arabistān] Arabia *n, M2.* Unit 1

عربی [arabí] Arabic (language) *n, F irreg. All forms same.* Unit 14

عقرب [aqráb] October-November *n, M2.* Unit 14

عکس [aks] picture, x-ray *n, M2.* Unit 12

عملیات [amaliyāt] operation *n, M2.* Unit 6

عموماً [amúman] usually *adv.* Unit 5.

غ

غاړه [ghāṛa] neck, bank, shore (i.e. beach) *n, F1.* Unit 12, 14

غاښ [ghāx] tooth *n, M2.* Unit 12

غبرګولی [ghbargólay] Pashto month equal to جوزا *n, M3.* Unit 14

غرب [gharb] west *n, M2.* Unit 13

غربی [gharbí] western *adj. 4.* Unit 13

غرمه [ghárma] noon *n, F1.* Unit 6

غرنی [gharanáy] mountainous *adj. irreg. M forms like M3 nouns; F forms like F2 nouns.* Unit 13

غزنی [ghazní] Ghazni *province, city name* Unit 3

غزني [ghazní] city in Afghanistan *n, M2.* Unit 1

غږېږ - [ghagég-] talk about, discuss *smp. int. vb.* Unit 4

غلځی [ghaldzáy] Ghalzai *n, M3. name of Pashtun tribe., often*

غوار- [ghwāṛ-] want, intend, invite, order, ask for *smp. irreg. tr. vb. Pst.* غوښتل- [ghuxt(ə́l)-] Unit 4.

غوږ [ghwag] ear *n, M2.* Unit 12

غونډی [ghunḍáy] hill *n, F2* Unit 10WB

غویی [ghwayáy] Pashto month equal to ثور. *n, M3.* Unit 14

ف

فارم [fārm] farm (western) *n, M2.* Unit 7

فرانسه [faransá] France *n, F1.* Unit 1

فراه [farā] city in Afghanistan *n, F1.* Unit 1

فراه چېرې ده؟ [farā chére da?] Where is Farah? *phr.* Unit 1

فراه را وښیه. [farā rā wáxəya.] Show me Farah. (on a map) *phr.* Unit 1

فرق سره لری [fárq sara larí] are different *phr.* Unit 9

فصل [fásəl] crop *n, M2.* [ə] *drops in pl. and obl. forms.* Unit 5.

فکرکوی [fikír kawí-] think *phr.* Unit 11

فیل مرغ [pilmúrgh] *alternative spelling of* پیل مرغ Unit 11

ق

قابلی پلو [qábili paláw] rice dish with lamb, carrots, nuts and raisins *n, M2. Pl. never used.* Unit 7

قدر کو- [qádar kaw-] show respect, hospitality to *phr.* Unit 9

قمری [qamári] lunar *adj 4.* Unit 14

قوس [qaws] November-December *n, M2.* Unit 14

قوماندان [qumandān] commandant *n, M1.* Unit 3

قیمت [qemát] price, value *n, M2.* Unit 11

قیمه کباب [qemá kabāb] shish kebab with ground meat *n, M2.* Unit 7 WB.

ك

کابل [kābə́l] city in Afghanistan *n, M2.* Unit 1

کابل کاروان [kabə́l kārawā́n] Kabul Caravan (restaurant name) *n, M2.* Unit 6

کار [kār] work *n, M2.* Unit 3

کار اخل- [kār akhl-] use *vb. phr. with* اخل- . *Occurs with* نه ... له *phrases.* Unit 14

کاغذ [kāghə́z] paper *n, M2.* Unit 13

کافتریا [kāfitiryā́] cafeteria *n, F3.* Unit 6

کافی [kāfí] coffee *n, F irreg. D, OSg* [kāfí] کافی, *DPl* [kāfigā́ne] کافی‌گانې, *OPl* [kāfigā́no] کافی‌گانو Unit 6 WB

کال [kāl] year *n, M2.* Unit 5.

کالی [kālí] clothes, things *n, M3.* Unit 13

کب [kab] Pashto month equal to حوت. *n, M2.* Unit 14

کباب [kabā́b] roasted or grilled meat *n, M2. Pl. never used.* Unit 7

کتاب [kitā́b] book *n, M2.* Unit 6

کتابخانه [kitābkhāná] library *n, F1* . Unit 6

کر- [kar-] sow *smp. tr. vb.* Unit 12

کرایه [krāyá] fare *n, F1* . Unit 10

کرارېږ- [karārég-] be quiet *der. intr. vb. Prf.* Unit 12

کره [kára] at home, to home (= په کور کې or کورته in phrases where the possessor of the house is explicitly mentioned in a phrase with د) Unit 8

کړ- [k-] /[kṛ-] *see* کو- Unit 7

کړی وه [káṛay wə] had been in *phr.* Unit 12

کشر [kə́shər] younger person *n, M1.* Unit 12

کښېنـ- [ke+nə́-] sit down *dbl. irreg. vb. Pres. prf.* [ké+n-] کښېنـ- *Pst. imp.* [kenast(əl)-] کښېنستل- *Pst. prf.* [ké+nast(əl)-] کښېنستل- Unit 9

کلا [kalā́] compound, walled area of land *n, F3.* Unit 8

کله چه [kə́la tse] when, whenever *conj.* Unit 10, 12

chest *n, M2.* Unit 12	کوګل [kogál]
village *n, M3.* Unit 8	کلی [kálay]
sometimes *adv.* Unit 3	کله کله [kála kəla]
lacking, until (in time-telling) *adv.* Unit 6	کم [kam]
rare, little *adj, 1.* Unit 9	کم [kam]
lower *der. tr. vb. Prf* [kam] کم /[káme] کمې Unit 11	کمو - [kamaw-]
shirt, blouse, long dress *n, M2.* Unit 13	کمیس [kamís]
city in Afghanistan *n, M2.* Unit 1	کند هار [kandahār]
city in Afghanistan *n, M2.* Unit 1	کندز [kundúz]
do, make *dbl. irreg. tr. vb. Prf. pres.* [wák-] /[wakṛ-] - وکړ- *Imp. pst.* [kawál-] -کول/[kṛ-] کړل *Prf. pst.* [wákawəl-] -وکول /[wákṛ(əl)-] -وکړل Unit 4.	کو- [kaw-]
Village in Logar. *n, m2. Always plural* . Unit 8	کوتې خېل [kute khél]
winter coat *M2.* Unit 13	کوټ [koṭ]
Quetta *n, F1.* Unit 1	کوټه [kwáṭa]
house, home *n, M2.* Unit 2	کور [kor]
host *n, M irreg. DSg , OSg* [korba] کورې *DPl* [korbāna] کورپانه *OPl* [korbāno] کورپنو Unit 9	کورې [korbá]
jacket, Afghan *n, F2.* Unit 13	کورتۍ [kurtáy]
family *n, F2.* Unit 2	کورنۍ [koranáy]
get off *der. Prf.* [kuz] کوز / [kuza] کوزه Unit 10WB	کوزېږ- [kuzég-]
attempt *n, M2.* Unit 14	کوشش [koshásh]
which ... *adj, question word.* Unit 3	کوم [kum]
a, some *adj, 1.* Unit 7	کوم [kum]
help *phr. with* له...سره Unit 10	کومک...کو- [komak ... kaw-]
hip *n, M3*	کوناټی [kunaṭáy]
Koyestan, area of afghanistan *n, M2.* Unit 13	کوهستان [koyestān]
if *conj.* Unit 9	که [ka]
both x and y *phr.* Unit 13	که x ... که y [ka x ... ka y]

if ... then *conj.* Unit 10	که...نو [ka ... no]
chemistry *n, F3.* Unit 2	کیمیا [kimyă]
see - ځ	کېږد - [kégd-]

گ

together *adv.* Unit 7	گډ [gaḍ]
walk *smp. int. vb.* Unit 7, 13,14	ګرځېږ - [gərdz(ég)-]
city in Afghanistan *n, M2.* Unit 1	ګردېز [gardéz]
dear *adj. 1.* Unit 12 WB	ګران [grān]
flower *n, M1.* Unit 5.	ګل [gwəl]
Gwale Surkh (name of festival) *n, M2.* Unit 5.	ګل سرخ [gwəle súrkh]
finger, toe, thumb *n, F1.* Unit 12	ګوته [gwáta]
meet, visit with *smp. int., tr. vb.* Unit 3	ګور - [gor-]
can't get along *phr.* Unit 5.	ګوزاره نه کېږی [guzăra ná kegi]
I guess... *phr.* Unit 2	ګومان کوم... [gumān kawúm]

ل

even more *phr.* Unit 11	لا څو [lā tsó]
laboratory *n, M2.* Unit 6	لابراتوار [lābrātowăr]
way, road *n, F1 - [a].* Unit 8	لار [lār]
go *pres. prf. of* - خ Unit 8	لاړ شـ - [lāṛ s-]
side *n, M2.* Unit 8	لاس [lās]
hand *n, M2.* Unit 12	لاس [lās]
swimming *n, F3.* Unit 14	لامبو [lāmbó]
still *adv.* Unit 14	لاهم [lāhám]
lazy *adj, 1.* Unit 5.	لټ [laṭ]
have *smp. tr. vb.* Unit 4.	لر - [lar-]
far *adj 4.* Unit 10WB	لرې [laré]

لړم [laṛám] Pashto month equal to عقرب. *n, M2.* Unit 14

لږ [ləg] little *adj, I Singular form used with mass nouns. In some dialects the* [ləg] لږ *form is used with both M and F nouns.* Unit 6

لږ پخوا [ləg pəkhwā] a little while ago *phr.* Unit 13

لږ تر لږه [lág tər ləga] at least *phr.* Unit 9

لس [las] ten *number.* Unit 4

لغمان [laghmān] Laghman *n, province name.* Unit 3

لکه [láka] like, as *conj.* Unit 9

لکه ... غوندې [(ləka) ... ghúnde] like *prep.* Unit 4.

لمن [lamán] skirt *n, F1* - [a] Unit 13

لنډی [lanḍáy] landay, two-line folk poem. *n, F3.* Unit 1

لنډه دا چه [lanḍa dā tse] in short *phr.* Unit 9

لوا- / [lwan-] [lwal-] read, study *smp. tr. vb.* Unit 3

لوګر [logár] Logar *n, province name.* Unit 3

used as a man's second name. Unit 2

لولی [lwani] /[lwali] *see* لوا-

لومړی [lumṛáy] first *adj, 3. Used in writing only.* Unit 8 WB

لوند [lund] wet *adj, irreg. MDSg* [lund] لوند *MDPI, OSg* [lāmdá] لانده *MOPI* [lāmdó] لندو *FDSg* [lāmda] لنده *FDPI, OSg* [lámde] لندې *FOPI* [lámdo] لندو Unit 5.

لوی [loy] big, important *adj, I.* Unit 4.

له ... سره [lə ... sara] with *prep.* Unit 2.

له ... نه [lə ... (na)] from *prep.* Unit 6

له ... نه بهر [lə ... na bahár] outside *prep.* Unit 13

له ... نه پخوا [lə ... na pəkhwā] before *prep.* Unit 13

له ... نه مخ کې [lə ... (na) mákh ke] before *prep. phr. used in time phrases.* Unit 6

له ... نه وروسته [lə ... (na) wrústa] after *prep. phr. used in time phrases.* Unit 6

لیدلی ده [lidálay da] has seen *phr.* Unit 12

لیدلې [lidəle] familiar to *phr.* Unit 10

Leesburg (in VA) Unit 7 [lizbárg] لیزبرګ

written *phr.* Unit 11 [likál sáwi] لیکل شوی

are written *phr.* Unit 14 [likal sáway wi] لیکل شوی وی

writer *n, M1.* Unit 14 [likwāl] لیکوال

Layla *n, F., feminine first name* Unit 2 [laylā] لیلا

dormitory *n, F1.* Unit 2 [laylíyá] لیلیه

Pashto month equal to قوس. *n, F1.* Unit 14 [lindá] لیندہ

send *smp. tr. vb.* Unit 7 [leg-] لېږ-

crazy *adj, 2.* Unit 5. [lewanáy] لهونی

م

me *1sg str. pron., obj /obj of prep form.* Unit 10, 11 [mā] ما

shopping center, mall *n, M2.* Unit 8 [markíṭ] مارکېټ

late afternoon *n, M2.* Unit 6 [māzdigár] ماز دیگر

for example *phr.* Unit 11 [masalán] مثلاً

early afternoon *n, M2.* Unit 6 [māspəxín] ماسپښین

late evening *n, M2.* Unit 6 [māskhután] ماسختن

dusk, early evening *n, M2.* Unit 6 [māxām] مابنام

maternal uncle *n, M irreg. DSg , OSg* [māmā] ماما *DPl* [māmāgán] ماماګان, *OPl* [māmāgáno] ماماګانو Unit 3 [māmā] ماما

proverb *n, M2.* Unit 4. [matál] متل

forearm *n, F1* - [a] . Unit 12 [məṭ] مټ

guerrilla *n, M irreg. DSg , OSg* [mujahíd] مجاهد *DPl* [mujahıdín] مجاهدین *OPl* [mujahıdíno] مجاهدینو Unit 3 [mujahíd] مجاهد

meeting *n, M2.* Unit 2 [majlás] مجلس

front, face *n, M2.* Unit 10, 12 [məkh] مخ

straight *adv.* Unit 8 [məkhāməkh] مخامخ

soil, earth *n, F1. Usually pl.* Unit 4, 14 [mdzáka] مځکه

pepper *n, M2.* Unit 7 [mrəch] مرچ

مرغومی [marghómay]	Pashto month equal to جدی. *n, M3.*	Unit 14
مریض [maríz]	sick person, ill *adj 4.*	Unit 12
مړوند [maṛwánd]	wrist *n, M2.*	Unit 12
مزارشریف [mazāresharíf]	city in Afghanistan *n, M2.*	Unit 1
مسافر [məsāfár]	traveler *n, M1.*	Unit 9
مست [mast]	lively *adj, 1.*	Unit 4.
مساله [masalá]	issue *n, F1.*	Unit 9
مسکو [maskáw]	Moscow *n, M2.*	Unit 1
مشر [məshár]	head man, leader, elder *n, M1.*	Unit 3, 12
مشهور [mashhúr]	well-known *adj, 1.*	Unit 4.
مصروف [masrúf]	busy *adj, 1*	Unit 6
معاینه کو- [māyená kaw-]	examine *der. tr. vb.*	Unit 6
معلوم [mālúm]	known *adj, 1.*	Unit 12
معمولاً [māmúlan]	usually *adv.*	Unit 11
معمولاً [māmúlan]	usually *adv.*	Unit 14
معنا يې دا ده چه ... [mānā ye dā da tse ...]	It means ... *phr.*	Unit 4.
مغازه [maghāzá]	store *n, F1.*	Unit 11
مغازه دار [maghāzadār]	storekeeper *n, M1.*	Unit 11
مغول خېل [məghwól khél]	Village in Logar. *Always plural.*	Unit 8
مفهوم [mafhúm]	concept *n, M2.*	Unit 9
مکه [maká]	Mecca *n, F1.*	Unit 8
مګر [mágar]	however *conj.*	Unit 12
مګر [mágar]	however, but *conj.*	Unit 14
مګنولیا روډ [magnólyā róḍ]	Magnolia Road *American street name.*	Unit 8
ملا [mlā]	waist/lower back *n, F3.*	Unit 12
ملك [məlk]	country *n, M2.*	Unit 5.
ملك [malák]	head man *n, M1.*	Unit 3
ملګری [məlgáray]	friend, male *n, M3.*	Unit 2
ملګرې [məlgára]	friend, female *n, F1.*	Unit 2

ملی [milí] national *adj. 4.* Unit 13

من [man] unit of weight, about sixteen pounds *n, M2.* Unit 11WB

مناسب [munāsíb] appropriate, reasonable *adj, 1.* Unit 11

منتظر [muntāzír] waiting *adj, 1.* Unit 2

منتو [mantú] dumplings with ground beef and onions, with yogurt. *n, M2. Pl. never used.* Unit 7

منی [mánay] fall, autumn *n, M3.* Unit 5.

منه [māṇa] apple *n, F1.* Unit 4.

مو [mo] our, us, your, you *wk. pron, obj. of prep. form.* Unit 10

مو [mo] our, your (pl) *wk. poss. pron.* Unit 4.

موټر [moṭár] car *n, M2.* Unit 10

مور [mor] mother *n, F irreg. OSg* [mor] مور *OPl* [máynde] میندې *OPl* [máyndo] میندو Unit 3

موزه [mozá] boot *n, F1.* Unit 13

موسم [mosám] season *n, M2.* Unit 5.

موسی خېل [musākhél] Village in Logar. *Always plural.* Unit 8

مونږ [mung] we, us *1pl str. pron., all positions.* Unit 11

مهربانی . [merabānî.] Kindness. *Greeting phr.* Unit 1

مهم [mohím] important *adj, 1.* Unit 9

میاشتې [myāst] month *n, F1-[a].* Unit 5.

میزان [mizān] September-October *n, M2.* Unit 14

میل [mil] mile *n, M2.* Unit 8

میمنه [maymaná] city in Afghanistan *n, F1.* Unit 1

مې [me] my *wk. poss. pron.* Unit 4.

مې [me] me *weak pron., poss/obj. form.* Unit 10

میرېلند [mereland] Maryland *n, M2.* Unit 14

میږه تون [megatún] ant *n, M irreg. DPL, OSg* [megatānā] میږه تانه *OPl* [megatúno] میږه تنو

میلمستیا [melmastyā] party *n, F3.* Unit 7

مېلمنه [melmána] female guest *n, F1.* Unit 6

مېلمه [melmá] male guest *n, M irreg. D, Osg* [melmá] مېلمه *DPl* [melmānó] مېلمانو *DPl* [melmānā́] مېلمانه Unit 6

مېلمه پالنه [melma pālána] hospitality *phr. with n, F1* Unit 9

مېله [méla] picnic *n, F1.* Unit 4.

مېوه [méwa] fruit *n, F1.* Unit 4.

ن

نابلده [nābaláda] inexperienced *adj, 4.* Unit 11

ناجوړه [nājóṛa] sick *adj, 4.* Unit 5.

ناروغ [nārógh] patient *n, M1.* Unit 6

نارینه [nāriná] man, male *n, M irreg. DSg, DPl, OSg* [nārinā́] نارینه *OPl* [nārināwo] نارینه وو Unit 10

ناست [nāst] sitting *adj, 1.* Unit 2

ناکامه [nākāma] failure *n, F1.* Unit 14

ناوخته [nāwakhta] late *adj, 6.* Unit 6 WB

نتیجه [natijá] result *n, F1.* Unit 12

نرخ [narkh] price *n, M2.* Unit 11

نرم [narám] pleasant *adj, irreg. MDSg, DPl, OSg* [narám] نرم *MOPl* [nármo] نرمو *FDSg* [nárma] نرمه *FDPl, OSg* [nárme] نرمې *FOPl* [nármo] نرمو Unit 5

نژدې [nizdé] close, about, near *adj, 4* Unit 2, 6, 8

نژدې کېږ- [nizdé keg-] approach, get close *der. int. vb.* Unit 8

نس [nas] stomach *n, M2.* Unit 12

نشته [násta] there isn't *phr.* Unit 9

نښه [náxa] direction *n, F1.* Unit 8

نن [nən] today *adv.* Unit 5.

ننگرهار [ningrahār], [ningrār] Ningrahar *n, province name.* Unit 3

نو [no]	then, indeed *adv.* Unit 7
نور [nór]	others *adj, 1. always plural* Unit 2
نورستان [nuristān]	Nuristan, area of Afghanistan *n, M2.* Unit 13
نورو [nóro]	others *adj, M pl. obl. form* Unit 2
نوروز [nawróz]	New Year (March 21st) *n, M2.* Unit 5.
نوك [nuk]	fingernail *n, M1.* Unit 12
نوم [núm]	name *n, M2.* Unit 3, 14
نونس [núnas]	nineteen *number.* Unit 6
نوی [nəwáy]	new *adj, 2.* Unit 2
نوی [nawí]	ninety *number.* Unit 11
نه [na]	no *phr.* Unit 3
نه [nə]	not *adv.* Unit 2
نه وې [ná we]	you weren't *phr.* Unit 9
نهه [náhə]	nine *number.* Unit 4
نهه ویشت [náhawist]	twenty-nine *number.* Unit 6
نیم [nim]	half, thirty (in time-telling) *adj, 1.* Unit 6
نیم [nim]	half *n, M2.* Unit 11
نیمه شپه [níma shpa]	midnight *phr.* Unit 6

ن

و

وَ [wə]	he was *Pst. imp. of* 'be' Unit 12
واخل- [wākhl-]	*see* اخل- Unit 4
واده [wādá]	married *adj, F DSg form* Unit 3
واړه [wāṛa]	all ... (with number) *phr.* Unit 14
واړه [wāṛá]	children *pl. of* ووړ Unit 13
واړه [wāṛá]	children *n, M irreg. (from* ووړ*)* Unit 12WB

واسکټ [wāskáṭ] vest *n, M2.* Unit 13

واشنګټن [washingtán] Washington *n, M2.* Unit 1

واوره [wáwrā] snow *n, F3.* Unit 5.

وای- [wāy-] say *smp. tr. vb.*

وایه څه شی خوړې؟ [wáya tsá shay khwre?] What'll you have? *phr.* Unit 7

وبلل شی [wəbalál si] is invited *phr.* Unit 9

وتلی [watálay] out (of the hospital) *(participle of* -وز*) adj 2* Unit 12

وخت [wakht] time *n, M2.* Unit 6

وخته [wákhta] early *adv, used with time words* Unit 6

ودانۍ [wadānáy] building *n, F2.* Unit 10 WB

ور [wər] their, them *wk pron. obj. of prep. form* Unit 10

ورپېښېږ- [wərpexég-] happen to him, drop in on him *phr.* Unit 9

ورتګ [wartág] arrival *n, M2.* Unit 9

ورته [wárta] similar *adj, 4.* Unit 4.

ورجنیا [wirjínyā] Virginia *n, F3.* Unit 6

ورځ [wradz] day *n, F1-[a].* Unit 5.

ورځ ورکو [wrádz wrəkaw-] spend the day *phr.* Unit 13

× ورځې پخوا [x wradze pəkhwā] × days ago *phr.* Unit 13

ورځ- [war+dz-] go (there) *dbl. irreg. int. vb. Pres. prf.* [wār s-] -ورس

Pst. imp. [warṭl(əl)-] -ورتلل *Pst. prf.* [wár+ghl(əl)-] -ورغلل

Commands formed with imperfective. Unit 4.

ورسره [wár sara] with him *phr.* Unit 3

ورغوی [worgháway] palm *n, M3.* Unit 12

ورک [wrək] lost *adj, 1.* Unit 10

ورکو- [wrəkaw-] lose *der. tr. vb. Prf.* [wrək] ورک / [wrəka] ورکه Unit 13

ورکو- [warkaw-] give *dbl. irreg. vb. Pres. prf.* [wár+k-] -ورکړ *Pst. imp.*

[warkawəl-] -ورکول *Pst prf.* [wárkṛ(əl)-] -ورکول Unit 6

ورور- [war+wṛ-] take (to him) *dbl. irreg. vb.* *Pres. prf.* [wár+wṛ-] -ورور *Pst. imp.* [wárwṛ(ál)-] -ورورل *Pst. prf.* [wár+wṛ(al)-] -ورورل Unit 9

ورور [wror] brother *n, M irreg.* *DSg , OSg* [wror] ورور *DPl* [wrúna] ورونه *OPl* [wrúno] ورونو Unit 3

وروسته له ... نه [wrusta la ... (na)] after *prep.* Unit 6

وروون [wrun] thigh *n, M irreg.* *DPl* [wranúna] ورنونه, *OPl* [wranúno] ورنونو Unit 12

وری [wuráy] Pashto month equal to حمل. *n, M3.* Unit 14

وريځې [wrídze] rice (uncooked) *n, F1, always pl.* Unit 11WB

وړاندې [wṛānde] ahead *adv.* Unit 8

وړمه ورځ [wáṛma wrādz] day before yesterday *phr.* Unit 13

وړينه [waṛína] wool *adj. 1.* Unit 13

وږی [wágay] hungry *adj, 2.* Unit 5.

وږی [wágay] Pashto month equal to سنبله. *n, M3.* Unit 14

وطن [watán] country *n, M irreg.* *DPl* [watanúna] وطنونه *OSg* [watán] وطن *OPl* [watanúno/watáno] وطنونو /وطنو Unit 9

وظيفه [wazifá] duty *n, F1.* Unit 12

وعليکم. [wāláykum] And with you. *Greeting phr., answer to* اسلام عليکم. Unit 1

ولاړ [walāṛ] standing *phr.* Unit 10

ولايت [welāyát] province *n, M2.* Unit 13

ولې [wále] why *question word* . Unit 13

ولې نه [wále na] Of course! *phr.* Unit 10

وم [wam] /[wum] I was *Pst. imp. of* 'be' Unit 12

ومنـ- [womán-] accept *smp. tr. vb.* Unit 12WB

وو [wu] we were *Pst. imp. of* 'be' Unit 12

وو [wa] they *(m)* were *Pst. imp. of* 'be' Unit 12

وړ [woṛ] small *adj 5.* Unit 11,13

وه [wa] he, it was *Pst. imp. of* 'be' Unit 12

وه [wa] she was *Pst. imp. of* 'be' Unit 12

وی [wi] is usually *vb, 3rd person sg.* Unit 5.

ویلی دی [wayálay da] has told *phr.* Unit 12WB

وین- [win-] see *smp. irreg. vb. Pst.* [lid-] - لید Unit 12

وې [we] you*(sg)* were, they *(f)* were *Pst. imp. of* 'be' Unit 12

وې [we] you were *Pst. imp. of* 'be' Unit 12

وېښتان [wextắn] hair (on head) *n, M1, always plural.* Unit 12

وېښته [wextá] hair (one) *n, M1.* Unit 12

وئ [wəy] you *(pl)* were *Pst. imp. of* 'be' Unit 12

ه

هر [ar] every *adj 1. Does not occur in plural .* Unit 5.

هر [ar] every *adj, 1.* Unit 3

هرات [hɪrắt] city in Afghanistan *n, M2.* Unit 1

هرڅوك [artsók] everyone *pronoun.* 'every' [ar] هر + 'who' [tsok] څوك Unit 3

هرڅه [ártsə] everything *pron.* [ar] هر 'every' + [tsə] 'what' څه Unit 7

هرشی [árshi] everything *phr.* Unit 11

هزارجات [azārajắt] Hazarat, area of Afghanistan *n, M2.* Unit 13

هر کله اوسي [árkəla wóse] May you always live. *phr, answer to* هر کله راشي Unit 9

هر کله راشي [árkəla rắse] May you always come. *phr, said by host.* Unit 9

هرومرو [arúmaru] very probably *adv.* Unit 10

هسي [ásе] just *adv.* Unit 13

هغو [ágho] that *dem. pron., Opl .* Unit 6

هغه [aghá] he, him, she, her (out of sight) *3sg.M str. pron. sub/obj form* Unit 3, 11

هغه [aghá] him (out of sight) *3sg.M str. pron., obj of prep form.* Unit 11

هغه [ágha] that, those (middle distance) *demonstrative DSg* [ágha] هغه *DPl* [ághe] هغې, *OSg* [ágha] هغه, *OPl* [ágho] هغو Unit 10, 11

هغوی [aghúy] they, them (out of sight) *3pl.M &F strong pronoun, all positions* Unit 11

هغې [aghé] her (out of sight) *3sg.F strong pronoun, obj of prep form* Unit 11

هفته [háfta] week, Saturday *n, F1.* Unit 6 WB

هلته [álta] there *adv.* Unit 8

هم [həm] also *adv.* Unit 2

همدا [amdā] just *adv.* Unit 5.

همدا وَ [amdā wə] it happened *phr.* Unit 14

همد غه [amdágha] those (same) *dem. pron.* Unit 10

هو [wo] yes. *phr.* Unit 2

هوا [awā] weather *n, F3.* Unit 5.

هوښيار [wuxyār] smart *adj, 1.*

هو غه [úgha] that, those (far distance) *demonstrative DSg* [úgha] هو غه [úghe] هو غې, *OSg* [úgha] هو غه, *OPl* [úgho] هو غو Unit 11

هيله [híla] hope *n, F1.* Unit 12WB

هيڅ [hets] no *adv.* Unit 13

ی

يا ... (او) يا [yā... (aw) yā] either ... or *conj.* Unit 9

يار [yār] friend, lover *n, M2. Old Pashto word.* Unit 2

ياره [yāra] friend *(addressed)* Unit 5.

ياستئ [yāstəy] (you-all) are *dbl. irreg. vb, 2pl. present.* Unit 2

يکشنبې [yákshambe] Sunday *n, F1 . Plural never used.* Unit 6

يم [yəm] (I) am *dbl. irreg. vb, 1sg. present.* Unit 2

يو [yu] (we) are *dbl. irreg. vb, 1pl. present.* Unit 2

يو [yaw] one, a *adj, 1* Unit 4.

يو [yaw] one *adj, 1.* Unit 3

يو څه [yáw tsə] a little *phr.* Unit 6

يوازې [yawāze] alone *adv.* Unit 2

يوځای [yáwdzāy] together (= [yaw] 'one' + [dzāy] 'time') Unit 7 WB

يونيم [yáwnim] one and a half (= يو 'one' + نيم 'half') Unit 8

twenty-one. *number.* Unit 6	[yáwist] يو ويشت
eleven *number.* Unit 6	[yawólas] يوولس
(you) are *dbl. irreg. vb, 2sg. present.* Unit 2	[ye] يې
them, his, it *wk. pron. poss. and obj. form.* Unit 3, 7, 10	[ye] يې
its, his, her, their, one's *weak poss. pron.* Unit 4.	[ye] يې